



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I LINKÖPING**

DOM
2010 -04- 15
Meddelad i
Linköping

Mål nr
3172-10
Rotel 6

SÖKANDE

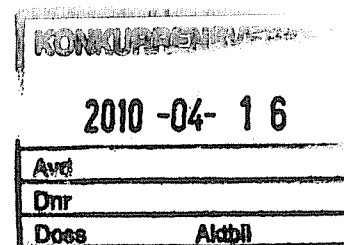
Svea Tolk- och Översättarförmedling
Box 931
781 29 Borlänge

MOTPART

Migrationsverket
601 70 Norrköping

SAKEN

Överprövning enligt lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU



FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Ansökan om överprövning avslås.

Dok.Id 5486

Postadress
Box 406
581 04 Linköping

Besöksadress
Brigadgatan 3

Telefon
013-25 10 00

E-post:
forvaltningsratten@linkoping.dom.se

Telefax
013-25 11 40

Expeditionstid
måndag – fredag
09:00-12:00
13:00-15:00

YRKANDEN M. M.

Migrationsverket genomför en offentlig upphandling avseende förmedling av kontakttolkar, dnr 22-2009-34362. Upphandlingen genomförs som en öppen upphandling. Det anbud som innehåller det lägsta priset ska därvid antas.

Enligt meddelande om tilldelningsbeslut den 19 mars 2010 har Migrationsverket antagit annat anbud än det som lämnats av Svea Tolk- och Översättarförmedling.

Svea Tolk- och Översättarförmedling yrkar i ansökan om överprövning att upphandlingen ska göras om och att förvaltningsrätten interimistiskt ska besluta att upphandlingen inte får avslutas innan något annat har beslutats. Som grund anförs bl.a. följande. Migrationsverket har i ett tidigare anbuds-förfarande felaktigt misskrediterat Svea Tolk- och Översättarförmedling. I det fallet fattades beslut om att hela upphandlingen skulle göras om. Liksom vid Migrationsverkets tidigare upphandling, kan det nu aktuella utvärderingsförfarandet vara behäftat med felaktigheter. Migrationsverket har dessutom felaktigt uteslutit Svea- Tolk och Översättarförmedling från utvärdering. Samtliga i anbudet begärda uppgifter har lämnats. Upphandlingen bör därför göras om på så sätt att även små och medelstora tolkförmedlingar får tillträde till marknaden. Det kan inte stämma att ett fåtal stora förmedlingar ska styra hela tolkförmedlingsbranschen i landet, med följd att små företag löper risk att försvinna från marknaden.

SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

Upphandlande myndigheter ska enligt 1 kap. 9 § lagen (2007:1091) om offentlig upphandling, LOU, behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt samt genomföra upphandlingar på ett öppet sätt. Vid upphandlingar ska vidare principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet iakttas.

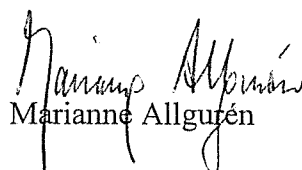
I 16 kap. 2 § LOU anges följande. Om den upphandlande myndigheten har brutit mot de grundläggande principerna i 1 kap. 9 § eller någon annan bestämmelse i denna lag och detta har medfört att leverantören lidit eller kan komma att lida skada, ska rätten besluta att upphandlingen ska göras om eller att den får avslutas först sedan rättelse gjorts. Rätten får omedelbart besluta att upphandlingen inte får avslutas innan något annat har beslutats. Rätten får dock låta bli att fatta ett sådant interimistiskt beslut, om den skada eller olägenhet som åtgärden skulle medföra kan bedömas vara större än skadan för leverantören.

Förvaltningsrättens bedömning

I mål om ingripande enligt lagen om offentlig upphandling gäller som huvudprincip att den part som gör gällande att en upphandling är felaktig på ett klart sätt ska ange på vilka omständigheter han grundar sin talan (jfr. RÅ 2009 Ref 69).

Svea Tolk- och Översättarförmedling har till stöd för sitt yrkande om överprövning anfört generella klagomål över den upphandlande myndighetens utvärdering av anbud vid tidigare och nu aktuell upphandling och menar att förfarandet är till nackdel för små och medelstora förmedlingar. Det framgår inte på vilket sätt Svea Tolk- och Översättarförmedling anser att den upphandlande myndigheten har förfarit felaktigt vid utvärderingen av Svea Tolk- och Översättarförmedlings anbud, eller annars på vilka konkreta omständigheter som Svea Tolk- och Översättarförmedling grundar sin talan. Vad Svea Tolk- och Översättarförmedling anfört utgör därför inte grund för beslut om åtgärd enligt 16 kap 2 § LOU och yrkandet om överprövning ska avslås.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga 1 (DV 3109/1 D).


Marianne Allguren

Föredragande har varit Richard Rydberg



HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Den som vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska skriva till Kammarrätten i Jönköping.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas emellertid från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas, anledning förekommer till ändring i det slut vartill förvaltningsrätten kommit eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. det beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten framgår av beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppge sitt namn, adress och telefonnummer.